

En partenariat avec :



3^{ème} Forum International des Médinas Tanger, 24, 25 et 26 Avril 2014

Sous le thème :

« Le patrimoine :
enjeux et opportunités
pour un développement durable »

المنتدى الدولي الثالث للمدن العتيقة طنجة، من 24 إلى 26 أبريل 2014

• XQ. U LQX XQX. I XI H
::: XI • A. C XZVZC
+ I Io - 24, 25, 26 ٢٤ ٢٥ ٢٦ 2014

تحت شعار:

التراث: فرص و رهانات
التنمية المستدامة

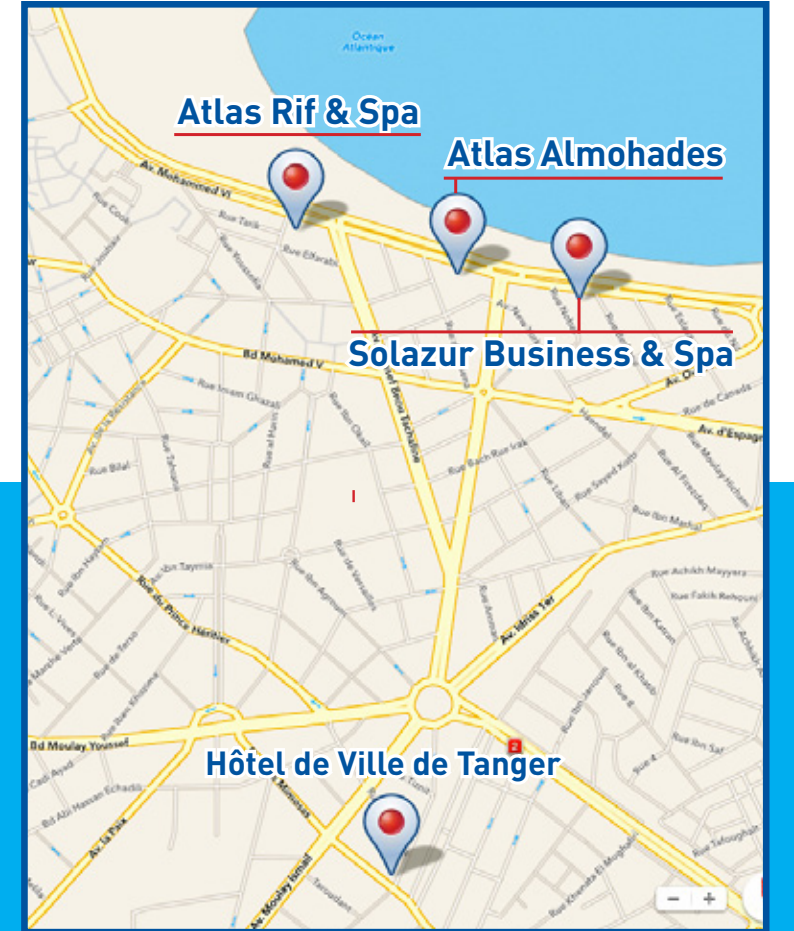
Avec la Collaboration de :



بتعاون مع :



3^{ème} Forum International des Médinas Tanger, 24 au 26 avril 2014



Husa Solazur Business & Spa
Avenue Mohamed VI, 90000 - Tanger



Hôtel Atlas Rif & Spa
152 Avenue Mohamed VI, 90000 - Tanger



Hôtel Almohades Tanger
43, Avenue Mohamed VI, 90000 - Tanger



Hôtel de Ville Tanger
Angle Rue Marrakech
et Av Tarik Ben Ziad

Service Transfert : Un desk d'accueil «FIM'14» sera mis en place aux aéroports
de Casablanca, Tanger et au port de Tanger Ville

Contact Logistique : Mme Salwa ENNAJRAOUI - Tél.: +212 (0) 6 00 03 30 40
Email : info@shems.co.ma

Transfert Service : A reception Desk «FIM'14» will be put in place at the airports
of Casablanca, Tangiers & at the port of Tangier city

Logistic Contact : Ms Salwa ENNAJRAOUI - Tel.: +212 (0) 6 00 03 30 40
Email : info@shems.co.ma

RMM : Avenue Ali Ben Yaata n°62, Résidence Jebli, Bureau n ° 2B – 93000 –Tétouan –Maroc
Tél / Fax +212 539 994 168 - Email: ass.rmm@gmail.com - www.reseamedmedinas.com

PROGRAMME

Hôtel de Ville de Tanger

Jeudi 24 Avril 2014	
	14 h 30 mn : Inscription des participants - Thé d'accueil
	16 h 00 mn - 17 h 30 mn : Ouverture officielle <ul style="list-style-type: none">Discours officielsFilms institutionnelsHommages / Conventions
	17 h 30 mn - 17 h 45 mn : Conférence Inaugurale « Le Patrimoine et les Villes - Monde du Maroc »
	M Allal SEKROUHI , Wali Directeur Général du Fond d'Equipement Communal (FEC), Maroc
	17 h 45 mn - 19 h 30 mn : Séance Plénière d'Ouverture PANEL 1 : «Le Patrimoine et le Développement Durable».
Intervenants :	
Mme Hakima EL HAITE , Ministre Déléguée Chargée de l'Environnement (Maroc)	
Mme Maty HAMADY , Maire de Nouakchott, Vice-Présidente de l'Association de Femmes Elues de l'Afrique et Ex Ministre de la Culture de la Mauritanie	
M Bruno MAÏGA , Ex Ministre de la Culture du Mali	
M Mohamed OULD KHATTAR , Spécialiste du programme Culture au Bureau Multi pays de l'UNESCO (Maroc, Algérie, Tunisie et Mauritanie)	
M Miguel Angel Fernandez , Directeur Général de la Fondation Centre International pour la Conservation du Patrimoine - CICOP (Espagne)	
M Abdelaziz Salah SALIM , Expert des Monuments à la Direction de la Culture et de la Communication-ISESCO	

Hôtel Solazur – Tanger

Vendredi 25 avril 2014	
	09 h 00 mn – 11h 00 mn : Salle 1
	ATELIER 1 : Les politiques publiques de la promotion du patrimoine comme moteur du développement durable.
	Modérateur : M FOUAD SERRHINI , Directeur Général de l'Agence pour le Développement et la Réhabilitation de la Ville de Fès - ADER-FES (Maroc)
	Intervenants :
	M Rachid AFIRAT , Gouverneur Directeur du Patrimoine à la Direction Générale des Collectivités Locales - DGCL (Maroc)
	M Josep Mª PELEGRÍ , Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage, des Pêches, de l'Alimentation et de l'Environnement, Gouvernement Autonome de la Catalogne (Espagne)
	Mme Fatima BENLAHSEN , Mairie de Tanger (Maroc)
	Mme Sabine STEGER , Chef du Département de la Régénération Urbaine à la Mairie de Munich (Allemagne)
	M Ahmed Khalid BENOMAR , Directeur de la Stratégie et de la Planification, Agence pour la Promotion et le Développement Economique et Social du Nord - APDN (Maroc)
	M Mokhtar JAMEI , Maire de Djerba (Tunisie)
	Mme Carme GUAL , Coordinatrice des Relations Internationales de l'Habitat Urbain, Mairie de Barcelone (Espagne)
	Mme Inayet OULET MOUSSA , Chargée de Réhabilitation au sein de la Direction des Collectivités Locales du Ministère de l'Intérieur de Tunisie
	M Paolo PACIFICI , Maire de Campello et Membre du Conseil de Direction de Réseau FELCO Umbria (Italie)
	09 h 00 mn – 11h 00 mn : Salle 2
	ATELIER 2 : Mécanismes de coopération, partenariat et solidarité pour la préservation du patrimoine.
	Modérateur : M Ahmed NOURDINE , Directeur Adjoint de l'Architecture, Ministère de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire National (Maroc)
	Intervenants :
	M Julio Andrade RUIZ , Vice-Président Délégué de la Sécurité et des Relations Institutionnelles Internationales de la Municipalité de Malaga (Espagne)
	M Alkin KORKMAZ , Expert Senior de la Direction de l'Environnement Historique des Biens Culturels, de la Municipalité d'Izmir (Turquie)
	M Meinolf SPIEKERMANN , Directeur du Programme de Coopération des Villes et des Municipalités - Programme CoMun - GIZ (Allemagne)
	M Diallo Chaikou YAYA , Conseiller Principal du Ministère de la Coopération de Guinée
	M Bachir MOKRAN , Conseiller Programme Gouvernance et Développement - PNUD (Maroc)
	M Miguel Ballesteros MARRA-LOPEZ , Représentant du Projet Local Plan Estr (Espagne)
	M Antonio Zurita , Directeur Général du Fond Andalou des Municipalités pour la Solidarité Internationale - FAMSI (Espagne)

Hôtel Solazur – Tanger

Vendredi 25 avril 2014	
	15 h 30 mn – 17h 30 mn : Salle 1
	ATELIER 3 : Services et développement des villes intermédiaires : «Villes patrimoniales du XXI siècle».
	Modérateur : Mme Sara HOEFLICH , Représentant de Cités et Gouvernements Locaux Unis - CGLU (Espagne)
	Intervenants :
	Mme Catherine CULLEN , Présidente de la Commission de Culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis – CGLU (France)
	Mme Ngoné THIOUNE , Adjointe du Maire de Saint Louis (Sénégal)
	M Juuso KAMBUESHE , Maire de Swakopmund (Namibie)
	M Pierre Martinot LAGARDE , Conseiller Spécial au Département Des Partenariats du Bureau International de Travail (Genève-Suisse)
	M Jean-Michel GALLEY , Représentant de l'Association Nationale des Villes et Pays d'Art et d'Histoire et des Villes à Secteurs Sauvegardés et Protégés (France)
	Mme Alejandra DELGADO , Représentante de la Ville de Pasto (Colombie)
	M Josep Mª LLOP , Professeur à l'Université de Lleida, Responsable de la Charte UNESCO pour les Villes Intermédiaires (Espagne)
	M Jorge CORREIA , Professeur à l'Université de Minho (Portugal)
	15 h 30 mn – 17h 30 mn : Salle 2
	ATELIER 4 : Quel avenir pour le patrimoine dans les zones en état de crise?
	Modérateur : M Mohamed IDAOMAR , Maire de Tétouan et Président de Medcités (Maroc)
	Intervenants :
	M Abdeslam SEDDIKI , Ministre de l'Emploi et des Affaires Sociales (Maroc)
	M Kalifa AG IMAMA , 2 ^{ème} Adjoint au Maire de Tombouctou (Mali)
	M Mohamed AbdelZahir , Gouverneur en Qaliubiya, (Egypte)
	M Arzika HAROUNA , Secrétaire Permanent Association des Municipalités du Niger
	M Georges NIAMKEY TAHI , Adjoint au Maire du Grand –Bassam (Côte d'Ivoire)
	M Wajdi MILHEM , Maire de Halhoul (Palestine)
	M Carlo BLASI , Professeur de Restauration de l'Architecture à l'Université de Parma (Italie)

Hôtel de Ville de Tanger

Samedi 26 avril 2014	
	09 h 00 mn - 09 h 15 mn : Conférence de Clôture « LA MEDITERRANEE, UN ESPACE EMERGENT »
	Modérateur : Mme Yasmine EL KEROUANI
	Intervenants : M Miguel Angel MORATINOS , Ex Ministre des Affaires Extérieures et de la Coopération en Espagne
	09 h 15 mn - 11 h 00 mn : Séance Plénière de clôture
	PANEL 2 : «Le patrimoine et le développement durable en Afrique».
	Modérateur : M Jean Pierre ELONG MBASSI , Secrétaire Général de Cités et Gouvernements Locaux Unis Afrique - CGLUA
	Intervenants :
	M Mohamed MOKNI , Maire de Sousse (Tunisie)
	M Njatonirina Ramiantamanana RAKOTOARINIA , Conseiller Commune d'Ambohimalaza Miray (Madagascar)
	M Ali ZAMIR , Représentant de la Mairie de Mutsamudu (Comores)
	M Abdoulaye BALDE , Président de l'Association des Maires de Sénégal
	M Issa ABDALLA TIMAMY , Gouverneur de Lamu (Kenya)
	M Aka KONIN , Directeur Général de l'Office Ivoirien du Patrimoine Culturel (Cote d'Ivoire)
	M Mohamed SEFIANI , Président du Réseau Méditerranéen des Médinas et Président de la Commune de Chefchaouen
	11 h 00 mn - 12 h 30mn : Clôture officielle <ul style="list-style-type: none">Rapport Général et RecommandationsAppel de TangerSignature des ConventionsLecture du télégramme d'allégeance adressé à Sa Majesté le Roi Mohammed VI que Dieu le Glorifie

PROGRAMA

Hôtel de Ville de Tanger

Hôtel Solazur – Tanger

Jueves 24 de abril 2014

14:30: Inscripción de los participantes-té de recibimiento

16:00 - 17:30: Inauguración Oficial

- Discursos oficiales
- Reportajes institucionales
- Homenajes/convenios

17:30 – 17:45: CONFERENCIA INAUGURAL

“EL PATRIMONIO Y LAS CIUDADES-MUNDO DE MARRUECOS”

Sr. Allal SEKROUHI, Wali Director General del Fondo de Equipamiento Comunal (FEC), Marruecos

17:45 -19:30: Sesión Plenaria de Inauguración

PANEL 1: «EL PATRIMONIO Y EL DESARROLLO SOSTENIBLE »

Ponentes:

Sra. Hakima EL HAITE, Ministra Delegada Encargada de Medio Ambiente (Marruecos)

Sra. Maty HAMADY, Alcaldesa de Nouakchott, Vice presidenta de la Asociación de Mujeres Elegidas de África y Ex Ministra de cultura (Mauritania)

Sr. Bruno MAÏGA, Ex Ministro de Cultura (Mali)

Sr. Mohamed OULD KHATTAR, Especialista del Programa de Cultura de la Oficina Multi-país de UNESCO (Marruecos, Argelia, Túnez y Mauritania)

Sr. Miguel Ángel FERNANDEZ, Director General de la Fundación Centro Internacional por la Conservación del Patrimonio – CICOP (España)

Sr. Abdelaziz Salah SALIM, Experto en Monumentos en la Dirección de Cultura y Comunicación - ISESCO

Viernes 25 de abril 2014

09:00 – 11:00: Sala 1

TALLER 1: Las políticas públicas de la promoción del patrimonio como motor de desarrollo sostenible

Moderador: Sr. Fouad SERRHINI, Director General de la Agencia por el Desarrollo y la Rehabilitación de la Medina de Fes – ADER/Fes (Marruecos)

Ponentes:

Sr. Rachid AFIRAT, Gobernador Director de Patrimonio en la Dirección General de Colectividades Locales - DGCL (Marruecos)

Sr. Josep Mª PELEGRI, Ministro de Agricultura, Ganadería, Pesca, Alimentación y Medio Ambiente, Gobierno Autónomo de Cataluña (España)

Sra. Fatima BENLAHSEN, Ayuntamiento de Tánger (Marruecos)

Sra. Sabine STEGER, Jefa del Departamento de Regeneración Urbana, Ayuntamiento de Munich (Alemania)

Sr. Ahmed KHALID BENOMAR, Director de Estrategia y Planificación, Agencia para la Promoción y el Desarrollo Económico y Social del Norte - APDN (Marruecos)

Sr. Mokhtar JAMEI, Alcalde de Djerba (Túnez)

Sra. Carme GUAL, Coordinadora de Relaciones Internacionales del Hábitat Urbano, Ayuntamiento de Barcelona (España)

Sra. Inayet OULET MOUSSA, Responsable de Rehabilitación en la Dirección de Colectividades Locales, Ministerio del Interior (Túnez)

Sr. Paolo PACIFICI, Alcalde de Campello y Miembro del Consejo de Dirección de FELCOS - Umbria (Italia)

09:00 – 11:00: Sala 2

TALLER 2: Mecanismos de cooperación, partenariado y solidaridad para la preservación del patrimonio

Moderador: Sr. Ahmed NOURDDINE, Director Adjunto de Arquitectura, Ministerio de Urbanismo y Ordenación del Territorio Nacional (Marruecos)

Ponentes:

Sr. Julio ANDRADE RUIZ, Teniente Alcalde Delegado del Área de Gobierno de Seguridad y Relaciones Internacionales Institucionales, Ayuntamiento de Málaga (España)

Sr. Alkin KORKMAZ, Experto Principal de la Dirección de Medio Ambiente del Patrimonio Cultural Histórico, Ayuntamiento de Izmir (Turquía)

Sr. Meinolf SPIEKERMANN, Director del Programa de Cooperación de Ciudades y Municipios (Programa CoMun) de la GIZ (Alemania)

Sr. Diallo CHAIKOU YAYA, Asesor Principal del Ministerio de Cooperación (Guinea)

Sr. Bachir MOKRAN, Consejero del Programa de Gobernabilidad y Desarrollo, PNUD (Marruecos)

Sr. Miguel BALLESTEROS MARRA-LOPEZ, Representante del Proyecto Local Plan Estr (España)

Sr. Antonio ZURITA, Director General del Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional - FAMSI (España)

Viernes 25 de abril de 2014

15:30 – 17:30: Sala 1

TALLER 3: Servicios y desarrollo de las ciudades intermedias: ciudades patrimoniales del siglo xxi

Moderador: Sra. Sara HOEFLICH, Representante de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos CGLU (España)

Ponentes:

Sra. Catherine CULLEN, Presidente de la Comisión Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos -CGLU (France)

Sra. Ngoné THIOUNE, Teniente de Alcalde de Saint Louis (Senegal)

Sr. Juuso KAMBUESHE, Alcalde de Swakopmund (Namibia)

Sr. Pierre MARTINOT LAGARDE, Asesor Especial del Departamento de Partenariado de la Organización Internacional de Trabajo (Ginebra, Suiza)

Sr. Jean-Michel GALLEY, Representante de la Asociación Nacional de Ciudades y Países de Arte e Historia y de ciudades en los Sectores Protegidos y Salvaguardados – AN Patrimoine (France)

Sr. Alejandra DELGADO, Representante de la Ciudad de Pasto (Colombia)

Sr. Josep Mª LLOP, Profesor de la Universidad de Lleida, Responsable de la Carta de UNESCO para las Ciudades Intermedias (España)

Sr. Jorge CORREIA, Profesor de la Universidad de Minho (Portugal)

15:30 – 17:30: Sala 2

TALLER 4: Qué futuro para el patrimonio en las zonas en estado de crisis?

Moderador: Sr. Mohamed IDAOMAR, Alcalde de Tetuán y Presidente de Medcités (Marruecos)

Ponentes:

Sr. Abdeslam SEDDIKI, Ministro de Empleo y de Asuntos Sociales (Marruecos)

Sr. Kalifa AG IMAMA, Teniente de Alcalde de de Tombouctou (Mali)

Sr. Mohamed ABDELZAHIR, Gobernador de Caliubia, (Egipto)

Sr. Arzika HAROUNA, Secretario Permanente de la Asociación de Municipios (Níger)

Sr. Georges NIAMKEY TAHI, Teniente de Alcalde de Grand-Bassam (Costa de Marfil)

Sr. Wajdi MILHEM, Alcalde de Halhoul (Palestina)

Sr. Carlo BLASI, Profesor de Restauración de Arquitectura, Universidad de Parma (Italia)

Sábado 26 de abril 2014

09:00 – 09:15: CONFERENCIA DE CLAUSURA “EL MEDITERRANEO, ESPACIO EMERGENTE”

Moderador: Sra. Yasmine EL KEROUANI

Ponentes: Sr. Miguel Ángel MORATINOS, Ex Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España)

09:15 - 11:00: Sesión Plenaria de Clausura

PANEL 2: « EL PATRIMONIO Y EL DESARROLLO SOSTENIBLE EN ÁFRICA »

Moderador: Sr. Jean Pierre ELONG MBASSI, Secretario General de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos África - CGLUA

Ponentes:

Sr. Mohamed MOKNI, Alcalde de Sousse (Túnez)

Sr. Njatonirina RAMIANTAMANANA RAKOTOARINIA, Concejal del Ayuntamiento de Ambohimalaza Miray (Madagascar)

Sr. Ali ZAMIR, Representante del Ayuntamiento de Mutsamudu (Islas Comores)

Sr. Abdoulaye BALDE, Presidente de la Asociación de Alcaldes de Senegal

Sr. Aka KONIN, Director General de la Oficina de Patrimonio Cultural (Costa de Marfil)

Sr. Issa ABDALLA TIMAMY, Gobernador de Lamu (Kenia)

Sr. Mohamed SEFIANI, Presidente de la Red Mediterránea de Medinas y Alcalde de Chefchaouen (Marruecos)

11:00 – 12:30: CIERRE OFICIAL DEL EVENTO

- Informe general y recomendaciones
- « Llamada » de Tánger
- Firma de convenios
- Lectura del telegrama de lealtad dirigido a Su Majestad el Rey Mohammed VI, que Dios lo glorifique

PROGRAM

Hôtel de Ville de Tanger	Thursday 24th of April 2014 14:30: Registration of participants & Tea for Welcome 16:00 - 17:30: Official Opening <ul style="list-style-type: none">Official speechInstitutional filmsRespects / Conventions 17:30 – 17:45: OPENING CONFERENCE Heritage and Cities - World of Morocco Mr. Allal SEKROUHI , Wali General Director of Installations communautaires Fonds 17:45 -19:30: Opening plenary session Panel 1: Heritage & Sustainable Development Speakers: Mrs. Hakima EL HAITE , Delegate Minister for the Environment (Morocco) Mrs. Maty HAMADY , Nouakchott Mayor, Vice-President of the Association of Elected Women of Africa and former Minister of Culture of Mauritania Mr. Bruno MAIGA , former Minister of Culture of Mali Mr. Mohamed OULD KHATTAR , Culture Programme Specialist at UNESCO Multi-country office (Morocco, Algeria, Tunisia and Mauritania) Mr. Miguel Angel FERNANDEZ , Managing Director of the International Centre Foundation of conservation of heritage - CICOP (Spain) Mr. Abdelaziz Salah SALIM , Expert of Monuments at the Directorate of Culture and Communication-ISESCO
	Friday 25th of April 2014 09:00 – 11:00: HALL 1 Workshop1: Public policies promoting heritage as a driver of sustainable development. Moderator: Mr. Fouad SERRHINI , General Manager of the Agency for development and rehabilitation of the city of Fez-ADER-FEZ (Morocco) Speakers: Mr. Rachid AFIRAT , Governor Heritage Director at the Directorate General of Local Authorities - DGCL (Morocco) Mr. Josep M^a PELEGRI , Minister of Agriculture, Livestock, Fisheries, Food and Environment, Autonomous Government of Catalonia (Spain) Mrs Fatima BENLAHSEN , Council City of Tangier (Morocco) Mrs. Sabine STEGER , Head of Department of Urban Regeneration in the City of Munich (Germany) Mr. Ahmed KHALID BENOMAR , Director of Strategy and Economic Planning, Agency for Promotion and Economic and Social Development of the North - APDN (Morocco) Mr. Mokhtar JAMEI , Mayor of Djerba (Tunisia) Mrs. Carme GUAL , Coordinator of International Relations of the Urban Housing, Town Hall of Barcelona (Spain) Mrs. Inayet OULET MOUSSA , Ms. Inayet Outlet MOUSSA, Head of the Department of Rehabilitation in Local Authorities, Ministry of Interior (Tunisia) Mr. Paolo PACIFICI , Mayor of Campello and Member of the Board of FELCOS - Umbria (Italy) 09:00 – 11:00: HALL 2 Workshop 2: Mechanisms of cooperation, partnership and solidarity for the preservation of heritage. Moderator: Mr. Ahmed NOUREDDINE , Deputy Director of Architecture, Ministry of Urban Planning and Spatial National (Morocco) Territory Speakers: Mr. Julio ANDRADE RUIZ , Deputy Mayor, Deputy Government Department of Institutional Security and International Relations, City of Malaga (Spain) Mr. Alkin KORKMAZ , Senior Expert Environmental Division of Historical Cultural Heritage, City of Izmir (Turkey) Mr. Meinolf SPIEKERMANN , Director of Cooperation of Cities and Municipalities programme of GIZ (Germany) Mr. Diallo CHAIKOU YAYA , Principal adviser to the Ministry of Cooperation (Guinea) Mr. Bachir MOKRAN , Director of Governance and Development Program, UNDP (Morocco) Mr. Miguel BALLESTEROS MARRA-LOPEZ , representative of the “local plan Estr” project (Spain) Mr. Antonio ZURITA , General Manager of the Andalusian Fund of Municipalities for International Solidarity - FAMSI (Spain)

Hôtel Solazur – Tanger	Friday 25th of April 2014 15:30 – 17:30: HALL 1 Workshop 3: services and development of intermediate cities: “heritage cities of the XXI century” Moderator: MRS. Sara HOEFLICH , Representative Network of Cities and Local Governments, UCLG (Spain) Speakers: Mrs. Catherine CULLEN , President of the Culture Commission at the Network of Cities and Local Governments, UCLG (France) Mrs. Ngoné THIOUNE , Deputy Mayor of Saint Louis (Senegal) Mr. Juuso KAMBUESHE , Mayor of Swakopmund (Namibia) Mr. Pierre Martinot LAGARDE , Special Adviser to the Department of Partnership of the International Labour Organization (Geneva, Switzerland) Mr. Jean-Michel GALLEY , Representative of the National Association of Cities and Art and History countries and Cities with safeguarded and protected Sector (France) Mrs. Alejandra DELGADO , Representative of the City of Pasto (Colombia) M Josep Ma LLOP , Professor at the University of Lleida, Head of the UNESCO Charter for Intermediate Cities (Spain) M Jorge CORREIA , Professor at the University of Minho (Portugal) 15:30 – 17:30: HALL 2 Workshop 4: What future for the heritage areas in a crisis? Moderator: M MOHAMED IDAOMAR , Mayor of Tetouan & President of Médcités (Morocco) Speakers: Mr. Abdeslam SEDDIKI , Minister of Labor and Social Affairs (Morocco) Mr. Kalifa AG IMAMA , 2 nd Deputy Mayor of Timbuktu (Mali) Mr Mohamed ABDELZAHIR ,Governor of Qalyubia, (Egypt) Mr. Andro VLAHUSIC , Mayor of Dubrovnik (Croatia) Mr. Arzika HAROUNA , Permanent Secretary of the Association of Municipalities of Niger (Niger) Mr Georges NIAMKEY TAHI , Deputy Mayor of Grand-Bassam (Ivory Coast) Mr. Wajdi MILHEM , Mayor of Halhoul (Palestine) Mr. Carlo BLASI , Professor of Restoration of Architecture in the University of Parma (Italy)
	Saturday 26th of April 2014 09:00 – 09:15: Closing conference “MEDITERRANEAN AN EMERGING SPACE” Mr. Miguel Angel MORATINOS , Former Minister of Foreign Affairs and Cooperation of Spain 09:15 - 11:00: Closing Plenary Session PANEL 2: «Heritage & Sustainable Development in Africa» Moderator: MR. Jean Pierre ELONG MBASSI , General Secretary of Local United Governments & Cities in Africa (CGLUA) Speakers: Mr. MOHAMED MOKNI , Mayor of Sousse (Tunisia) Mr. Njatonirina RAMIANTAMANANA RAKOTOARINIA , Councillor in the municipality of Ambohimalaza Miray (Madagascar) Mr. Ali ZAMIR , Representative of the Town Hall of Mutsamudu (Comoros) Mr. Abdoulaye BALDE , President of the Association of Mayors of Senegal (Senegal) Mr. Aka KONIN , Director General of the Ivorian Office of Cultural Heritage (Cote d'Ivoire) Mr. IssaM ABDALLAH TIMAMY , Governor of Lamu (Kenya) Mr. MOHAMED SEFIANI , President of the Mediterranean Network of Medinas and President of the Municipality of Chefchaouen (Morocco) 11:00 – 12:30: OFFICIAL CLOSING EVENT <ul style="list-style-type: none">General Report and RecommendationsCall of TangierSignature of the ConventionsReading of the telegram sent for allegiance to His Majesty King Mohammed VI May God glorifies him

الخميس 24 أبريل 2014
<div> <div> د 14:30 : تسجيل المشاركين – الشاي الاستقبال </div> <div> د 16:00 – د 17:30 : الافتتاح الرسمي </div> <div> <ul style="list-style-type: none">الكلمات الرسمية أشرطة مؤسسية تكريمات / اتفاقيات </div> <div> د 17:30 – د 17:45 : محاضرة افتتاحية </div> <div> التراث والمدن العالمية بالمغرب </div> <div> السيد علال السكروحي : الوالي المدير العام لصندوق التجهيز الجماعي، المغرب </div> <div> د 17:45 – د 19:30 : الجلسة العامة الأولى </div> <div> الجلسة العامة الأولى : التراث والتنمية المستدامة </div> <div> المسیر: </div> <div> السيد محمد بعلوا : أستاذ وخبير دولي في الثقافة والتراث </div> <div> المتدخلون : </div> <div> السيدة حكيمه الحيطي : الوزيرة المنتدبة المكلفة بالبيئة (المغرب) </div> <div> السيدة ماتي حمادي : عمدة نواكشوط، نائبة رئيسة جمعية النساء المنتخبات لإفريقيا والوزيرة السابقة للثقافة، موريطانيا </div> <div> السيد برونو مايكا : الوزير الأسبق للثقافة، مالي </div> <div> السيد ميغيل أنخيل فيرنانديز : المدير العام لمؤسسة المركز الدولي للحفاظ على التراث (إسبانيا) </div> <div> السيد محمد ولد ناطر : خبير البرنامج الثقافي في المكتب الدولي لليونسكو </div> <div> السيد عبدالعزيز صلاح سالم : خبير الآثار بمديرية الثقافة والاتصال لتمثيل الإيسيسكو </div> </div>

الجمعة 25 أبريل 2014
<div> <div> د 09:00. د 11:00 : قاعة 1: </div> <div> الورشة الأولى : السياسات العامة لإنعاش التراث كمحرك للتنمية المستدامة </div> <div> المسیر: </div> <div> السيد فؤاد السريني، مدير عام ADER فاس (المغرب) </div> <div> المتدخلون : </div> <div> السيد رشيد لغفريت، عامل : مدير التراث بالمديرية العامة للجماعات المحلية (المغرب) </div> <div> السيد خوسي ماريا بيليكري : وزير الفلاحة وتربية الماشية والصيد والتغذية والبيئة، الحكومة المستقلة لكطالونيا (إسبانيا) </div> <div> السيدة فاطمة بن حسن : بلدية طنجة (المغرب) </div> <div> السيدة ساين ستيجير : رئيسة قسم التجديد الحضاري ببلدية ميونيخ (ألمانيا) </div> <div> السيد أحمد خالد بن عمر : مدير الاستراتيجية والتخطيط، وكالة الإنعاش والتنمية الاقتصادية والاجتماعية لعمالات أقاليم شمال المغرب. </div> <div> السيد مختار جميل : عمدة جربة (تونس) </div> <div> السيدة كرمي كوال : منسقة العلاقات الدولية للسكنى الحضرية، بلدية برشلونة (إسبانيا) </div> <div> السيدة عبات أولات موسى : مكلفة بإعادة التأهيل بمديرية الجماعات المحلية لوزارة الداخلية، تونس </div> <div> السيد باولو باسيفيسي : عمدة كامبيلو وعضو مجلس مديرية فيلكوس ـ أميريا (إيطاليا) </div> </div>
<div> <div> د 09:00. د 11:00 : قاعة 2: </div> <div> الورشة الثانية: "آليات التعاون والشراكة والتضامن للحماية التراث" </div> <div> المسیر: </div> <div> السيد أحمد نوو الدين : المدير المساعد للهندسة المعمارية </div> <div> المتدخلون : </div> <div> السيد خوليو أندراد رويس : نائب الرئيس المنتدب للأمن والعلاقات المؤسسية الدولية لبلدية مالقا (إسبانيا) </div> <div> السيد ألكان كوركماز : خبير بمديرية البيئة التاريخية للممتلكات الثقافية لبلدية إزمير (تركيا) </div> <div> السيد مینولف سبيكرمان : مدير برنامج التعاون للمدن والبلديات ـ برنامج كومون ـ التعاون الدولي الألماني (ألمانيا) </div> <div> السيد دياولو شاكيو يالا : المستشار الرئيسي لوزارة التعاون، غينيا </div> <div> السيد بشير مفران : مستشار برنامج الحكامة والتنمية ـ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (المغرب) </div> <div> السيد ميغيل بالبستيروس مارا ـ لوبيز : ممثل المشروع المحلي للمخطط الاستراتيجي (إسبانيا) </div> <div> السيد أنطونيو فوربيلة : مدير عام ـ فامسي ـ إسبانيا </div> <div> السيد أنطونيو زوريتا : المدير العام للصندوق الأندلسي للبلديات من أجل التضامن الدولي – FAMSI (إسبانيا) </div> </div>

الجمعة 25 أبريل 2014
<div> <div> د 15:30. د 17:30 : قاعة 1: </div> <div> الورشة الثالثة: خدمات وتنمية المدن المتوسطة: "المدن التراثية للقرن الواحد والعشرون" </div> <div> المسیر: </div> <div> السيدة سارة هوفيلش : ممثلة المدن والحكومات المحلية المتحدة </div> <div> المتدخلون : </div> <div> السيدة كاترين كولین : رئيسة اللجنة الثقافية للمدن وحكومات المحلية المتحدة (فرنسا) </div> <div> السيدة نكوي فيون : نائبة عمدة سان لويس (السينغال) </div> <div> السيد خوسو كامبويشي : عمدة سواكروموند (ناميبيا) </div> <div> السيد بيير مارتينو لاغارد : مستشار خاص بقسم الشراكة بالمكتب الدولي للعمل (جنيف ـ سويسرا) </div> <div> السيد جون ـ ميشيل غايي : ممثل الجمعية الوطنية لمدن ودول الفن والتاريخ ومدن ذات القطاعات المحافظة والمحمية (فرنسا) </div> <div> السيدة اليخاندرا ديلكادو : ممثلة مدينة باستو (كولومبيا) </div> <div> السيد جوزيف ماريا لوب : أستاذ بجامعة ليذا، مسؤول ميثاق اليونسكو للمدن الوسيطة (إسبانيا) </div> <div> السيد جورج كوريا : أستاذ بجامعة منهو (البرتغال) </div> </div>
<div> <div> د 15:30. د 17:30 : قاعة 2: </div> <div> الورشة الرابعة: "أي مستقبل للتراث بالمناطق في وضعية أزمة؟" </div> <div> المسیر: </div> <div> السيد محمد إد عمار : رئيس جماعة تطوان ورئيس شبكة –ميدستي </div> <div> المتدخلون : </div> <div> السيد عبد السلام الصديقي : وزير التشغيل والشؤون الاجتماعية (المغرب) </div> <div> السيد خليفة أج إماما : نائب لعمدة توموكتو (مالي) </div> <div> السيد أندرو فلاهوسيك : عمدة دوبروفنيك (كرواتيا) </div> <div> السيد أوزيكا هارونا : السكرتير الدائم لجمعية بلديات النيجر </div> <div> السيد جورج نيامكي طهي : نائب عمدة مدينة كران بسام (كوت ديفوار) </div> <div> السيد وجدي ملحم : عمدة حلحول (فلسطين) </div> <div> السيد كارلو بلاسي : أستاذ إعادة تأهيل الهندسة المعمارية بجامعة بارما (إيطاليا) </div> </div>

السبت 26 أبريل 2014
<div> <div> د 09:00 – د 09:15 : المؤتمر الختامي </div> <div> المسيرة: السيدة ياسمين الكرواني </div> <div> المتدخلون: السيد ميغيل أنخيل موراتينوس : الوزير الأسبق للشؤون الخارجية والتعاون بإسبانيا "المنوسط فضاء ناشط للتواصل والتلاقح" </div> <div> د 09:15 – د 11:00 : الجلسة العامة الثانية: "التراث والتنمية المستدامة بإفريقيا" </div> <div> المسیر: </div> <div> السيد م. إيلون مباسي : الكاتب العام للمدن والحكومات المحلية المتحدة بإفريقيا </div> <div> المتدخلون: </div> <div> السيد محمد موكتي : عمدة سوسة (تونس) </div> <div> السيد نجاثونورينا وامايئتامانانا : مستشار جماعة أمبوهيكالازا ميراي (مدغشقر) </div> <div> السيد علي زمير : ممثل بلدية موتسمودو (جزر القمر) </div> <div> السيد أبلدولاي بالدي : رئيس جمعية عمدات السنيغال </div> <div> السيد أكاكوتين : المدير العام للمكتب الإيفواري للتراث الثقافي (كوت دي فوار) </div> <div> السيد إس عبد الله قمامي : عمدة لامواكيني </div> <div> السيد محمد السفياي : رئيس الشبكة المتوسطية للمدن العتيقة و رئيس جماعة شفشاون </div> </div>
<div> <div> د 11:00 – د 12:30 : الاختتام الرسمي : التقرير العام والتوصيات </div> <div> <ul style="list-style-type: none">التقرير العام والتوصيات نداء طنجة توقيع الاتفاقيات رفع برقية الولاء والإخلاص للسدة العالية بالله، صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله وأيده </div> </div>